

Pairing the remote with the console

1. Make sure your system is on. If not, press the power button on the control console.
2. Hold the remote close to the control console.
3. Press and hold both the Mute button (⏸) on the control console and the OK button on the remote at the same time for five seconds. The power light blinks when pairing is complete.
4. Press any remote button and verify that the power light on the control console blinks with each button press.

Parring af fjernbetjeningen med konsollen

1. Sørg for, at systemet er tændt. Hvis det ikke er tændt, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på betjeningskonsollen.
2. Hold fjernbetjeningen tæt på betjeningskonsollen.
3. Tryk samtidig på Lydløs-knappen (⏸) på betjeningskonsollen og på knappen OK på fjernbetjeningen i fem sekunder. Strømlampen begynder at blinke, når parringen er gennemført.
4. Tryk på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen, og kontroller, at strømlampen på betjeningskonsollen blinker, hver gang du trykker på knappen.

Fernbedienung mit der Konsole abstimmen

1. Vergewissern Sie sich, dass das System eingeschaltet ist. Falls nicht, drücken Sie die Power-Taste an der Steuerkonsole.
2. Halten Sie die Fernbedienung in die Nähe der Steuerkonsole.
3. Halten Sie sowohl die Mute-Taste (⏸) an der Steuerkonsole als auch die OK-Taste auf der Fernbedienung fünf Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Das Netzlämpchen blinkt, wenn die Abstimmung abgeschlossen ist.
4. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung und überprüfen Sie, ob das Netzlämpchen an der Steuerkonsole bei jedem Tastendruck blinkt.

Emparejar el control remoto con la consola

1. Compruebe que el sistema está encendido. Si no es así, presione el botón de encendido de la consola de control.
2. Mantenga el control remoto cerca de la consola de control.
3. Mantenga presionado el botón Mute (⏸) de la consola de control y el botón OK del control remoto al mismo tiempo durante 5 segundos. La luz de encendido parpadeará cuando el emparejamiento termine.
4. Presione cualquier botón del control remoto y compruebe que la luz de encendido de la consola de control parpadea cada vez presiona.

Kaukosäätimen ja konsolin yhdistäminen laitepariksi

1. Varmista, että järjestelmään on kytketty virta. Jos ei ole, paina hallintakonsolin virtapainiketta.
2. Vie kaukosäädin hallintakonsolin lähelle.
3. Pidä hallintakonsolin mykistyspainiketta (⏸) ja kaukosäätimen OK-painiketta painettuna samanaikaisesti viiden sekunnin ajan. Virtamerkkivalo vilkkuu, kun laitepari on muodostettu.
4. Paina mitä tahansa kaukosäätimen painiketta ja tarkista, että hallintakonsolin virtamerkkivalo vilkkuu jokaisella painalluksella.

Appariement de la télécommande avec la console

1. Vérifiez que le système est sous tension. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche de mise sous tension de la console.
2. Tenez la télécommande à proximité de la console.
3. Maintenez enfoncées simultanément la touche Mute (⏸) de la console et la touche OK de la télécommande durant cinq secondes. Le témoin d'alimentation de la console clignote lorsque l'opération est terminée.
4. Appuyez sur l'une des touches de la télécommande et vérifiez que le témoin d'alimentation de la console clignote à chaque nouvelle pression.

A távvezérlő és a konzol szinkronizálása

1. Ellenőrizze, hogy a rendszer be van-e kapcsolva. Ha nincs, nyomja meg a vezérlőkonzol főkapcsolóját.
2. A távvezérlőt tartsa közel a vezérlőkonzolhoz.
3. Nyomja le egyszerre a vezérlőkonzol Mute gombját (⏸) és a távvezérlő OK gombját, és tartsa őket 5 másodpercig lenyomva. A szinkronizálás elkészültével a bekapcsolás jelzőfény villog.
4. Nyomja meg a távvezérlő bármely gombját, és ellenőrizze, hogy a vezérlőkonzol bekapcsolás jelzőfénye felvillan-e minden gomb megnyomásakor.

Accoppiamento del telecomando alla consola

1. Verificare che il sistema sia acceso. In caso contrario, premere il pulsante di accensione sulla consola di controllo.
2. Mantenere il telecomando in prossimità della consola di controllo.
3. Premere e mantenere premuto il pulsante Mute (⏸) della consola e il pulsante OK del telecomando contemporaneamente per cinque secondi. Al termine della procedura di accoppiamento, la spia dell'alimentazione lampeggia.
4. Premere un qualsiasi pulsante del telecomando e verificare che in corrispondenza di ogni pressione la spia dell'alimentazione sulla consola di controllo lampeggi.